



Matilde Broders (Tonadas de Medianoche) agradece emocionada las rosas de sus admiradores después de una función.

# La Pérgola Se "Florea" en Méjico

Por Nicolás VELASCO DEL CAMPO

"Emociones parecidas a aquellas que estamos evocando sufrimos o gozamos dignos de los espectadores del estreno en nuestro Palacio de Bellas Artes de la comedia musical chilena "La Pérgola de las Flores", con música de Flores del Campo. Quiénes peinamos venerables cosas recordamos el pasado remoto, nuestra infancia y con delicia paladeamos la memoria de tiempos más inocentes en que hacían nuestro encanto piezas como "El Pobre Balbucard", "La Verbena de la Paloma" o "La Gran Vía" y otras obras de un género que creíamos ido para siempre. Lo resucitan los chilenos con la nar de gracia, con toda a sal del Pacifico... (Crítica de la revista "Siempre", la principal de las que se dedican a la especialidad llamada Espectáculos, Ciudad de Méjico, 2 de diciembre de 1964).

★ LA PERGOLA, que ya ha recorrido medio mundo, tuvo que ser presentada por "EL TEATRO DE CHILE". Así pegará más, afirmaron los entendidos. Y con letras minúsculas quedó grabada bajo el título principal la siguiente leyenda: "Compañía Profesional de la Universidad Católica de Santiago..."

El estreno se llevó a efecto, en el Palacio de Bellas Artes, de Ciudad de Méjico, el mismo monumental teatro de mármol en el cual López Mateos entregó el mando supremo a Gustavo Díaz Ordaz. Un coloso gélido, espectacular, en el que las voces folklóricas se enfriaron... De allí, La Pérgola lió sus hátilos y se fue al Teatro Insurgentes, maravilla moderna sobre la amplia Avenida del mismo nombre, donde sólo actúan los consagrados. Y empezó la cueca. Poco a poco el teatro fue Benéfico y a la semana de actuación, todo Méjico comentaba a los chilenos...

## COMO EN SANTIAGO

Nos dimos tiempo para estar con los pergoleros. Entre ceremonia y ceremonia de la transmisión del mando, corrimos al Insurgentes o al Hotel Prince, para estar en familia... Sergio Venturino planeaba la gira por Centro y Sudamérica. Luz, su mujer, ayacaca en los planes... y en las compras. Eugenio Duffhorn hablaba de teatro, de historia, de sicología. Los actores estaban todo el tiempo de "comidilla". Mario Montalvo —que fuera cronista de "Las Últimas Noticias", años ha— siempre sobrio, a pesar de su doble borrachera diaria sobre el escenario. Maggie, muy preocupada de "La Estrella de Oro", y su mamá, de Maggie... Todos quieren saber de Chile. Preguntaban. Un ejemplar de LUN del sábado 22 de noviembre se desintegró de tanto ser leído... Elena Moreno y Maruja Cifuentes recordaban con Berta Gairido, mi compañero de viaje, escenas del año del Nauca... ¡Chile, Chile lindo...!

## AHORA HABLAN LOS MEXICANOS

Triunfar en un país tan extenso, nacionalista y desarrollado como es Méjico, resulta un real triunfo. La Pérgola y los pergoleros lo han logrado. El público y los tramoyistas; los críticos y los "entendidos" dieron la acogida. Una tarde, en los camarines, a Jolina Pou se le saltaron las lágrimas. Habían recibido regalos de cada uno de los más modestos funcionarios del Insurgentes. Retribuyeron con un fiesta entre función y función... Los quibos y los ándele se daban la mano...

Y los diarios decían cosas como éstas:

"La compañía chilena, podemos afirmarlo con toda la boca, ha conquistado al público, no digamos mexicano, pero sí de Méjico; y hacemos esa distinción porque la noche del estreno había más bien cuerpo diplomático que espectadores indígenas; los nuevos embajadores de Yugoslavia, el de India con su turbante, la embajadora de Portugal en un palco, y todo el resto del honorable personal de la carrera en las demás; y en las butacas; algunos chilenos, además, en las primeras filas (se les conocía que eran chilenos en que eran los únicos que entendían algunos chistes); ese público cosmopolita y cortés río de la mejor gana y aplaudió a rabiar cada número y al final, de manera que podrán decir los chilenos al volver a su tierra que aquí triunfaron plenamente".

O estas otras:

"Nos parecieron la música y la coreografía, guaita, muy españolas; la música folklórica chilena suela ser distinta, languida, melancólica, como casi toda la sudamericana desde Colombia hasta la Tierra del Fuego, con la sola excepción de la brasileña; pero nada de eso me acordaba, colía piso Flores del Campo en sus tonos, de zarzuela; por el contrario, alegres y ágiles. Las actrices cómicas son todas muy buenas en el género que custodian; Yoya Martínez y Elena Moreno encantaron, y Violeta Vianourre fue la reina de la noche, como actriz bufa y como vedette; Gaby Fernández, linda damita joven, arremató con su gracia y su frescura; y gustaron el galán, Ramón Núñez; el villano, Marcelo Gaete, y el galán cómico, Fernando Collina; también el primer actor cómico, Justo Ugarte, y el característico, Eduardo Naveda, produjeron excelentes impresiones, y no otra dejaron los demás artistas del conjunto, que es numeroso. La comedia pareció a todas muy bien hecha, y habría pasado por española de la me-